

Bijlage 3

Betrekking van directeur  
(Eerstaanwezend adviseur, duitstalige adjunct)

Het bewijs leveren van een nuttige ervaring van minstens acht jaren op het gebied van openbare administratie of van beroepsopleiding of van het plaatsen van werknemers alsmede van een grondige kennis van het Duits.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 maart 1990.

De Minister-Voorzitter van de Executieve van het Waalse Gewest,

B. ANSELME

De Minister voor Landinrichting, Natuurbehoud, Industriegebieden en Tewerkstelling,

E. HISMANS

F 90 — 1250

**9 MARS 1990. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon**  
fixant le cadre provisoire du personnel transféré au Ministère de la Région wallonne

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment l'article 88;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 28 octobre 1987 portant le règlement organique du personnel du Ministère de la Région wallonne;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 20 juillet 1989 fixant le cadre organique du personnel du Ministère de la Région wallonne;

Vu l'accord du Ministre de la Région wallonne qui a la Fonction publique dans ses attributions;

Vu l'accord du Ministre de la Région wallonne qui a le budget dans ses attributions;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu la protocole n° 30 du Comité de secteur n° XVI;

Sur proposition du Ministre-Président chargé de la Fonction publique régionale,

Arrête :

**Article 1er.** Sont créés au sein du Ministère de la Région wallonne les Services provisoires d'accueil du personnel définitif suivants :

1. Service provisoire d'accueil du personnel définitif issu du Ministère des Affaires économiques;
2. Service provisoire d'accueil du personnel définitif issu du Ministère des Classes moyennes;
3. Service provisoire d'accueil du personnel définitif issu du Ministère de l'Agriculture;
4. Service provisoire d'accueil du personnel définitif issu du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique;
5. Service provisoire d'accueil du personnel définitif issu du Service national des Fouilles;
6. Service provisoire d'accueil du personnel définitif issu du Centre de recherches agronomiques de l'Etat à Gembloux, station de technologie forestière et de la station de recherches forestières et hydrobiologiques.
7. Service provisoire d'accueil du personnel définitif issu du Ministère des Finances.

**Art. 2.** Sont créés au sein de Ministère de la Région wallonne les Services provisoires d'accueil du personnel temporaire suivants :

1. Service provisoire d'accueil du personnel temporaire issu du Ministère de l'Emploi et du Travail;
2. Service provisoire d'accueil du personnel temporaire issu du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

**Art. 3.** Le cadre des Services provisoires d'accueil du personnel définitif est fixé comme suit :

I. Service provisoire d'accueil du personnel définitif issu du Ministère des Affaires économiques	
Premier conseiller .....	1
Conseiller adjoint .....	1
Ingénieur principal .....	1
Secrétaire d'administration .....	5
Sous-chef de bureau .....	4
Rédacteur .....	2
Commis-dactylographe chef .....	1
Commis chef .....	2
Commis-sténodactylographe principal .....	1
Agent en chef .....	1
II. Service provisoire d'accueil du personnel définitif issu du Ministère des Classes moyennes	
Premier ouvrier spécialiste-chef d'équipe, mécanicien de véhicules .....	1

## III. Service provisoire d'accueil du personnel définitif issu du Ministère de l'Agriculture

Premier ouvrier spécialiste A .....	3
Premier ouvrier spécialiste .....	2
Ouvrier qualifié B .....	1
Ouvrier qualifié A .....	4
Manceuvre B .....	2

## IV. Service provisoire d'accueil du personnel définitif issu du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique

Directeur d'administration .....	4
Directeur .....	5
Conseiller .....	1
Chef de division .....	14
Conseiller adjoint .....	2
Inspecteur .....	1
Secrétaire d'administration .....	18
Traducteur réviseur ou traducteur réviseur principal ou traducteur directeur .....	2
Chef administratif .....	30
Sous-chef de bureau .....	18
Vérificateur de comptabilité de 1re classe .....	1
Secrétaire de direction .....	3
Rédacteur .....	58
Commis-sténodactylographe chef .....	7
Commis-dactylographe chef .....	8
Commis chef .....	20
Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal .....	7
Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal .....	9
Commis ou commis principal .....	23
Agent en chef .....	5
Chef huissier ou chef huissier principal .....	2
Agent ou agent principal .....	2
Messager-huissier ou messenger-huissier principal .....	4
Téléphoniste .....	1
Premier ouvrier spécialiste A .....	1
Ouvrier spécialiste B .....	1
Manceuvre ou manceuvre principal .....	3
Manceuvre B .....	1
Nettoyeuse .....	2

## V. Service provisoire d'accueil du personnel définitif issu du Service national des Fouilles

Chef de section .....	1
Chef de travaux .....	1
Premier assistant .....	1
Correspondant adjoint de la recherche .....	1
Dessinateur .....	1
Gaçon de laboratoire .....	1

## VI. Service provisoire d'accueil du personnel définitif issu du Centre de recherches agronomiques de l'Etat à Gembloux, station de technologie forestière et de la station de recherches forestières et hydrobiologiques

Chef de section (degré III) .....	1
Chef de travaux (rang B) .....	2
Premier assistant (rang A) .....	1
Ingénieur technicien principal .....	1
Premier correspondant de la recherche .....	1
Correspondant adjoint de la recherche .....	1
Premier chef technicien de la recherche .....	1
Chef technicien de la recherche .....	1
Premier technicien de la recherche .....	5
Technicien de la recherche .....	2
Ouvrier qualifié .....	2

## VII. Service provisoire d'accueil du personnel définitif issu du Ministère des Finances

Conseiller adjoint .....	1
Chef de section adjoint .....	2

## Art. 4. Le cadre des Services provisoires d'accueil du personnel temporaire est fixé comme suit :

## I. Service provisoire d'accueil du personnel temporaire issu du Ministère de l'Emploi et du Travail

Conseiller .....	1
Conseiller adjoint .....	3
Secrétaire d'administration .....	1
Inspecteur .....	27
Sous-chef de bureau .....	2

Rédacteur .....	8
Commis-dactylographe .....	3
Commis .....	6
Téléphoniste .....	1
Messenger-huissier .....	1

**II. Service provisoire d'accueil du personnel temporaire issu du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique**

Rédacteur .....	6
Commis-dactylographe .....	2
Commis .....	1

**Art. 5.** Seuls les membres du personnel transférés à l'Exécutif régional wallon par application de l'article 88, § 1er, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988, sont affectés sur le cadre fixé aux articles 3 et 4 par service provisoire en fonction de leur département d'origine.

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er août 1989.

**Art. 7.** Le Ministre-Président qui a la Fonction publique régionale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 9 mars 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,  
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

**B. ANSELME**

ÜBERSETZUNG

D 90 — 1250

**9. MÄRZ 1990. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Festlegung des vorläufigen Stellenplans des vom Ministerium der Wallonischen Region aufgenommenen Personals**

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988, insbesondere des Artikels 88;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 28. Oktober 1987, der die Grundordnung des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region festlegt;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 20. Juli 1989 zur Festlegung des Grundstellenplans des Ministeriums der Wallonischen Region;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Öffentliche Dienst gehört;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Haushalt gehört;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des Protokolls Nr. 30 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Auf Vorschlag des Ministers-Vorsitzenden, beauftragt mit dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

**Artikel 1.** Im Ministerium der Wallonischen Region werden nachstehende vorläufige Dienste zur Aufnahme des fest angestellten Personals errichtet :

1. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des fest angestellten Personals aus dem Ministerium der Wirtschaftsangelegenheiten;

2. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des fest angestellten Personals aus dem Ministerium des Mittelstands;

3. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des fest angestellten Personals aus dem Ministerium der Landwirtschaft;

4. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des fest angestellten Personals aus dem Ministerium des Innern und des Öffentlichen Dienstes;

5. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des fest angestellten Personals aus der Nationalen Dienststelle für Ausgrabungen;

6. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des fest angestellten Personals aus dem Staatlichen Agrarforschungszentrum in Gembloux, der Anstalt für Forsttechnologie und der Anstalt für forstliche und hydrobiologische Forschung;

7. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des fest angestellten Personals aus dem Ministerium der Finanzen.

**Art. 2.** Im Ministerium der Wallonischen Region werden nachstehende vorläufige Dienste zur Aufnahme des Personals auf Zeit errichtet :

1. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des Personals auf Zeit aus dem Ministerium der Beschäftigung und der Arbeit;

2. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des Personals auf Zeit aus dem Ministerium des Innern und des Öffentlichen Dienstes.

Art. 3. Der Stellenplan der Vorläufigen Dienste zur Aufnahme des fest angestellten Personals wird wie folgt festgelegt:

I. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des fest angestellten Personals aus dem Ministerium der Wirtschaftsangelegenheiten

Erster Berater .....	1
Beigeordneter Berater .....	1
Hauptingenieur .....	1
Verwaltungsssekretär .....	5
Bürountervorsteher .....	4
Sachbearbeiter .....	2
Chefkommis-Daktylograph .....	1
Chefkommis .....	2
Hauptkommis-Stenotypist .....	1
Chefbediensteter .....	1

II. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des fest angestellten Personals aus dem Ministerium des Mittelstands

Erster Facharbeiter-Teamleiter, Fahrzeugmechaniker .....	1
--	---

III. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des fest angestellten Personals aus dem Ministerium der Landwirtschaft

Erster Facharbeiter A .....	3
Erster Facharbeiter .....	2
Qualifizierter Arbeiter B .....	1
Qualifizierter Arbeiter A .....	4
Hilfsarbeiter B .....	2

IV. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des fest angestellten Personals aus dem Ministerium des Innern und des Öffentlichen Dienstes

Verwaltungsdirektor .....	4
Direktor .....	5
Berater .....	1
Abteilungsleiter .....	14
Beigeordneter Berater .....	2
Inspektor .....	1
Verwaltungsssekretär .....	18
Übersetzer-Revisor, Hauptübersetzer-Revisor, Übersetzer-Direktor .....	2
Verwaltungsleiter .....	30
Bürountervorsteher .....	18
Buchprüfer erster Klasse .....	1
Direktionssekretär .....	3
Sachbearbeiter .....	58
Chefkommis-Stenotypist .....	7
Chefkommis-Daktylograph .....	8
Chefkommis .....	20
Kommis-Stenotypist oder Hauptkommis-Stenotypist .....	7
Kommis-Daktylograph oder Hauptkommis-Daktylograph .....	9
Kommis oder Hauptkommis .....	23
Chefbediensteter .....	5
Chefamtsdiener oder Haupt-Chefamtsdiener .....	2
Bediensteter oder Hauptbediensteter .....	2
Bote-Amtdiener oder Hauptbote-Amtdiener .....	4
Telefonist .....	1
Erster Facharbeiter A .....	1
Facharbeiter B .....	1
Hilfsarbeiter oder Haupthilfsarbeiter .....	3
Hilfsarbeiter B .....	1
Raumpflegerin .....	2

V. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des fest angestellten Personals aus der Nationalen Dienststelle für Ausgrabungen

Sektionsleiter .....	1
Leiter der Arbeiten .....	1
Erster Assistent .....	1
Beigeordneter Forschungsberichtersteller .....	1
Zeichner .....	1
Laborgehilfe .....	1

VI. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des fest angestellten Personals aus dem Staatlichen Agrarforschungszentrum in Gembloux, der Anstalt für Forsttechnologie und der Anstalt für forstliche und hydrobiologische Forschung

Sektionsleiter (Grad III) .....	1
Leiter der Arbeiten (Rang B) .....	2
Erster Assistent (Rang A) .....	1
Haupt-Fachingenieur .....	1

Erster forschungsberichterstatter .....	1
Beigeordneter Forschungsberichterstatter .....	1
Erster Chef-Forschungstechniker .....	1
Chef-Forschungstechniker .....	1
Erster Forschungstechniker .....	5
Forschungstechniker .....	2
Qualifizierter Arbeiter .....	2

VII. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des fest angestellten Personals aus dem Ministerium der Finanzen

Beigeordneter Berater .....	1
Beigeordneter Sektionsleiter .....	2

Art. 4. Der Stellenplan der vorläufigen Dienste zur Aufnahme des Personals auf Zeit ist wie folgt festgelegt :

I. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des Personals auf Zeit aus dem Ministerium der Beschäftigung und der Arbeit

Berater .....	1
Beigeordneter Berater .....	3
Verwaltungssekretär .....	1
Inspektor .....	27
Bürountervorsteher .....	2
Sachbearbeiter .....	8
Kommis-Daktylograph .....	3
Kommis .....	6
Telefonist .....	1
Bote-Amtdiener .....	1

II. Vorläufiger Dienst zur Aufnahme des Personals auf Zeit aus dem Ministerium des Innern und des Öffentlichen Dienstes

Sachbearbeiter .....	6
Kommis-Daktylograph .....	2
Kommis .....	1

Art. 5. Nur die Personalmitglieder, die in Anwendung von Artikel 88, § 1, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988, in die Wallonische Regionalexekutive versetzt werden, werden je nach ihrem Herkunftsministerium auf der Grundlage des in den Artikeln 3 und 4 festgelegten Stellenplans in ein vorläufigen Dienst eingewiesen.

Art. 6. Vorliegender Erlaß wird mit 1. August 1989 wirksam.

Art. 7. Der Minister-Vorsitzende, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Regionale Öffentliche Dienst gehört, ist mit der Durchführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namür, den 9. März 1990.

Der Minister-Vorsitzender der Wallonischen Regionalexekutive,  
beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

VERTALING

N 90 — 1250

9 MAART 1990. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot vaststelling van de voorlopige personeelsformatie van het personeel overgedragen naar het Ministerie van het Waalse Gewest

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 88;

Gelet op het besluit van de Executieve van 28 oktober 1987 houdende het organiek reglement van het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op het besluit van de Executieve van 20 juli 1989 tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op de instemming van de Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheden het openbaar ambt behoort;

Gelet op de instemming van de Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheid de begroting behoort;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het protocol nr. 30 van het Sektorcomité nr. XVI;

Op voordracht van de Minister-Voorzitter belast met het Regionaal Openbaar Ambt,

Besluit :

Artikel 1. Worden opgericht binnen het Ministerie van het Waalse Gewest de volgende voorlopige onthaaldiensten voor het vast personeel :

1. Voorlopige onthaaldienst voor het vast personeel afkomstig van het Ministerie van Economische Zaken;
2. Voorlopige onthaaldienst voor het vast personeel afkomstig van het Ministerie van Middenstand;

3. Voorlopige onthaaldienst voor het vast personeel afkomstig van het Ministerie van Landbouw;
4. Voorlopige onthaaldienst voor het vast personeel afkomstig van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en voor Openbaar Ambt;
5. Voorlopige onthaaldienst voor het vast personeel afkomstig van de Nationale Dienst voor Opgravingen;
6. Voorlopige onthaaldienst voor het vast personeel afkomstig van het Rijkscentrum voor landbouwkundig onderzoek van Gernbloux, van de « Station de technologie forestière » en van het Rijksstation voor Bos- en Hydrobiologisch Onderzoek;
7. Voorlopige onthaaldienst voor het vast personeel afkomstig van het Ministerie van Financiën.

**Art. 2.** Worden opgericht binnen het Ministerie van het Waalse Gewest de volgende voorlopige onthaaldiensten voor het tijdelijk personeel:

1. Voorlopige onthaaldienst voor het tijdelijk personeel afkomstig van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid;
2. Voorlopige onthaaldienst voor het tijdelijk personeel afkomstig van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en voor Openbaar Ambt.

**Art. 3.** De personeelsformatie van de voorlopige onthaaldiensten voor het vast personeel wordt vastgesteld als volgt:

<b>I. Voorlopige onthaaldienst voor het vast personeel afkomstig uit het Ministerie van Economische Zaken</b>	
Eerstaanwend adviseur .....	1
Adjunct-adviseur .....	1
Eerstaanwend ingenieur .....	1
Bestuurssecretaris .....	5
Onderbureauchef .....	4
Opsteller .....	2
Hoofdklerk-typist .....	1
Hoofdklerk .....	2
Eerstaanwend klerk-stenotypist .....	1
Hoofdbeampte .....	1
<b>II. Voorlopige onthaaldienst voor het vast personeel afkomstig van het Ministerie van Middenstand</b>	
Eerste vakman-ploegbaas, voertuigmecanicien .....	1
<b>III. Voorlopige onthaaldienst voor het vast personeel afkomstig van het Ministerie van Landbouw</b>	
Eerste geschoolde werkmán A .....	3
Eerste geschoolde werkmán .....	2
Geschoolde werkmán B .....	1
Geschoolde werkmán A .....	4
Hulparbeider B .....	2
<b>IV. Voorlopige onthaaldienst voor het vast personeel afkomstig van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en voor Openbaar Ambt</b>	
Bestuursdirecteur .....	4
Directeur .....	5
Adviseur .....	1
Afdelingshoofd .....	14
Adjunct-adviseur .....	2
Inspecteur .....	1
Bestuurssecretaris .....	18
Vertaler-revisor of eerstaanwend vertaler-revisor of vertaler-directeur .....	2
Bestuurschef .....	30
Onderbureauchef .....	18
Verificateur boekhouding 1e klasse .....	1
Bestuurssecretaris .....	3
Opsteller .....	58
Hoofdklerk-stenotypist .....	7
Hoofdklerk-typist .....	8
Hoofdklerk .....	20
Klerk-stenotypist of eerstaanwend klerk-stenotypist .....	7
Klerk-typist of eerst-aanwend klerk-typist .....	9
Klerk of eerste klerk .....	23
Hoofdbeampte .....	5
Hoofdkamerbewaarder of eerstaanwend hoofdkamerbewaarder .....	2
Beampte of eerstaanwend beampte .....	2
Bode-kamerbewaarder of eerstaanwend bode-kamerbewaarder .....	4
Telefonist .....	1
Eerste vakman A .....	1
Vakman B .....	1
Hulparbeider of eerste hulparbeider .....	3
Hulparbeider B .....	1
Schoonmaakster .....	2

V. Voorlopige onthaaldienst voor het vast personeel afkomstig van de Nationale Dienst voor Opgravingen

Hoofd van een afdeling .....	1
Werkleider .....	1
Eerstaanwendend assistent .....	1
Adjunct-correspondent der vorsing .....	1
Tekenaar .....	1
Laboratoriumbediende .....	1

VI. Voorlopige onthaaldienst voor het vast personeel afkomstig van het Rijkscentrum voor landbouwkundig onderzoek van Gembloux, van de « Station de technologie forestière » en van het Rijksstation voor Bos- en Hydrobiologisch Onderzoek

Hoofd van een afdeling (Trap III) .....	1
Werkleider (rang B) .....	2
Eerstaanwendend assistent (rang A) .....	1
Eerstaanwendend technisch ingenieur .....	1
Eerstaanwendend correspondent der vorsing .....	1
Adjunct-correspondent der vorsing .....	1
Eerste hoofdtechnicus der vorsing .....	1
Hoofdtechnicus der vorsing .....	1
Eerste technicus der vorsing .....	5
Technicus der vorsing .....	2
Geschoold werkman .....	2

VII. Voorlopige onthaaldienst voor het personeel afkomstig van het Ministerie van Financiën

Adjunct-adviseur .....	1
Adjunct-sectiechef .....	2

Art. 4. De personeelsformatie van de voorlopige onthaaldiensten voor het tijdelijk personeel wordt vastgesteld als volgt :

I. Voorlopige onthaaldienst voor het tijdelijk personeel afkomstig van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

Adviseur .....	1
Adjunct-adviseur .....	3
Bestuurssecretaris .....	1
Inspecteur .....	27
Onderbureauchef .....	2
Opsteller .....	8
Klerk-typist .....	3
Klerk .....	6
Telefonist .....	1
Bode-kamerbewaarder .....	1

II. Voorlopige onthaaldienst voor het tijdelijk personeel afkomstig van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en voor Openbaar Ambt

Opsteller .....	6
Klerk-typist .....	2
Klerk .....	1

Art. 5. Alleen de personeelsleden overgedragen naar de Waalse Gewestexecutieve bij toepassing van artikel 88, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, zijn bestemd voor de bij artikelen 3 en 4 vastgestelde personeelsformatie per voorlopige dienst in verband met hun oorspronkelijk departement.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking op 1 augustus 1989.

Art. 7. De Minister-Voorzitter tot wiens bevoegdheden het Regionaal Openbaar Ambt behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 9 maart 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met Economie,  
K.M.O.'s en Regionaal Openbaar Ambt,

B. ANSELME